

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Verwaltungsgericht Schwerin — A közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról, továbbá a 2019/93/EGK, 1452/2001/EK, 1453/2001/EK, 1454/2001/EK, 1868/94/EK, 1251/1999/EK, 1254/1999/EK, 1673/2000/EK, 2358/71/EGK és a 2529/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 270., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 40. kötet, 269. o.) 40. cikke (5) bekezdésének értelmezése — Azon feltételek, amelyek mellett a az agrár-környezetvédelmi vállalatok hatálya alá tartozó gazdálkodók a referenciaidőszak során kérhetik, hogy a referenciaösszeget az említett vállalatokban való részvételt megelőző év alapján számítsák ki

Rendelkező rész

1. A 2006. február 20-i 319/2006/EK tanácsi rendelettel módosított, a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról, továbbá a 2019/93/EGK, 1452/2001/EK, 1453/2001/EK, 1454/2001/EK, 1868/94/EK, 1251/1999/EK, 1254/1999/EK, 1673/2000/EK, 2358/71/EGK és a 2529/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet 40. cikkének (5) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy amikor az érintett tagállamban eltérő egységértékek vannak érvényben a legelőterület-hektárok és minden más, az e rendelet 61. cikkének alkalmazásában támogatható hektárok tekintetében, az a mezőgazdasági termelő, aki az e cikkben meghatározott bázisnapon olyan agrár-környezetvédelmi kötelezettségekhez megszakitás nélkül kapcsolódó, a környezetvédelmi követelményekkel és a természeti környezet megőrzésével összeegyeztethető mezőgazdasági termelési módszerekről szóló, 1992. június 30-i 2078/92/EGK tanácsi rendelet alapján vállalt agrár-környezetvédelmi kötelezettségek hatálya alatt áll, amelyek tárgya szántóföldek állandó legelővé való átalakítása volt, kérheti, hogy a 319/2006 rendelettel módosított 1782/2003 rendelet 59. cikke (3) bekezdésének első albekezdésében említett jogosultságok a legelőkön kívüli támogatható hektárok tekintetében rögzített egységértékek alapján kerüljenek kiszámításra.
2. A 319/2006 rendelettel módosított 1782/2003 rendelet 61. cikkével összefüggésben értelmezett 40. cikkének (5) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a támogatási jogosultságok összegének kiszámításával összefüggésben egyedül a földterület használatában szántóföldről állandó legelőre bekövezett változás és az agrár-környezetvédelmi intézkedésben való részvétel közötti okozati összefüggés fennállása teszi lehetővé, hogy figyelmen kívül hagyják azt a tényt, hogy az említett módosított rendelet 61. cikke szerinti bázisnapon e földterületet állandó legelőként használták.
3. A 319/2006 rendelettel módosított 1782/2003 rendelet 61. cikkével összefüggésben értelmezett 40. cikkének (5) bekezdését

úgy kell értelmezni, hogy alkalmazásának nem feltétele, hogy az egységes támogatást kérelmező mezőgazdasági termelő azonos legyen az érintett terület rendeltetését megváltoztató mezőgazdasági termelővel.

(¹) HL C 167., 2009.7.18.

A Bíróság (első tanács) 2010. november 18-i ítélete (a Bundesfinanzhof (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Finanzamt Leverkusen kontra Verigen Transplantation Service International AG

(C-156/09. sz. ügy) (¹)

(A hatodik HÉA-irányelv — A 13. cikk A. része (1) bekezdésének c) pontja — Közhatalú tevékenységek adómentessége — Egészségügyi ellátások — Porcsejteknél a betegbe való visszaiültetés céljából történő kioldása és szaporítása)

(2011/C 13/12)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

Az alapeljárás felei

Felperes: Finanzamt Leverkusen

Alperes: Verigen Transplantation Service International AG

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bundesfinanzhof — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó szabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításáról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o) 13. cikke A. része (1) bekezdése c) pontjának és 28b. cikke F. része első bekezdésének értelmezése — Más tagállamban honos szolgáltatást igénybe vevők által ízületi porcsejteknél emberből kivett porcanyagból történő kioldása és ezt követően a hivatkozott sejteknek valamely betegbe történő beültetés céljából, ugyanezen szolgáltatást igénybe vevők által történő szaporítása — A szolgáltatásnyújtások helyének meghatározása — E szolgáltatások adómentessége „azon egészségügyi ellátások[ként], amelyeket [...] orvosi és paramedicinális hivatások gyakorlóí fejtenek ki”

Rendelkező rész

Az 1995. április 10-i 95/7/EK tanácsi irányelvvel módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításáról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi

irányelv 13. cikke A. része (1) bekezdésének c) pontját úgy kell értelmezni, hogy az ízületi porcsejtek emberből kivett porcanyagból történő kioldása és e sejtek ezt követő — terápiás célú visszaültetés érdekében végzett — szaporítása az említett rendelkezés értelmében vett „egészségügyi ellátás[nak]” minősül.

(¹) HL C 180., 2009.8.1

A Bíróság (negyedik tanács) 2010. november 18-i ítélete (a Tribunal de commerce de Bourges (Franciaország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Lidl SNC kontra Vierzon Distribution SA

(C-159/09. sz. ügy) (¹)

(84/450/EGK és 97/55/EK irányelv — Az összehasonlító reklám megengedhetőségének feltételei — Két versenytárs áruházlánc által forgalmazott, meghatározott élelmiszerek árának összehasonlítása — Azonos szükségleteket kielégítő vagy azonos rendeltetésű áruk — Megtévesztő reklám — Ellenőrizhető tulajdonságra vonatkozó összehasonlítás)

(2011/C 13/13)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal de commerce de Bourges

Az alapeljárás felei

Felperes: Lidl SNC

Alperes: Vierzon Distribution SA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunal de commerce de Bourges — Az 1997. október 6-i 97/55/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 290., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 3. kötet, 365. oldal) módosított, a megtévesztő reklámra vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1984. szeptember 10-i 84/450/EGK tanácsi irányelv (HL L 250., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 227. oldal) 3a. cikkének értelmezése — Az összehasonlító reklám megengedhetőségének feltételei — Versenytárs nagyáruházlánc által alkalmazott árak összehasonlítása — Azonos szükségleteket kielégítő vagy azonos rendeltetésű áruk

Rendelkező rész

Az 1997. október 6-i 97/55/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a megtévesztő és összehasonlító reklámról szóló, 1984. szeptember 10-i 84/450/EGK tanácsi irányelv 3a. cikke (1) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy az a pusztán az, hogy az élelmiszerek fogyaszthatóságuk és a fogyasztásukkal

okozott élvezet tekintetében a gyártásuk módja és helye, összetevőik, illetve a gyártójuk személye alapján különböznek egymástól, nem olyan jellegű, hogy kizárja azt, hogy ezen áruk összehasonlítása megfelelően a hivatkozott rendelkezésben előírt azon követelménynek, amely megkívánja, hogy ezen áruk ugyanazon szükségleteket elégítsék ki, illetve azonos legyen a rendeltetésük, tehát egymással elegendő mértékben helyettesíthetők legyenek.

A 97/55 irányelvvel módosított 84/450 irányelv 3a. cikke (1) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy az alapeljárásban szereplőhöz hasonló reklám különösen akkor minősülhet megtévesztőnek:

— ha a szóban forgó ügy valamennyi releváns körülményére, különösen pedig az e reklámot kísérő információkra vagy hiányosságokra tekintettel megállapításra kerül, hogy a reklám által megszólított fogyasztók jelentős száma abban a téves feltevésben hozza meg a vásárlásra vonatkozó döntését, hogy az áruknak a reklámozó általi kiválasztása ez utóbbi általános árszintjét tükrözi a versenytárs áraihoz viszonyítva, és hogy — következképpen — e fogyasztók elérik az említett reklám által hirdetett megtakarításokat, ha mindennapi szükségleti cikkeit vásárlását rendszeresen a reklámozónál, nem pedig annak említett versenytársánál végzik, illetve abban a téves feltevésben, hogy a reklámozó valamennyi áruja olcsóbb, mint versenytársának áruja, vagy

— ha megállapításra kerül, hogy egy kizárólag az ár alapján végzett összehasonlítás érdekében olyan élelmiszerek kerültek kiválasztásra, amelyek azonban olyan különbségeket mutatnak, amelyek jelentősen befolyásolhatják az átlagos fogyasztó döntését, anélkül hogy a szóban forgó különbségek az érintett reklámból kitűnnének.

A 97/55 irányelvvel módosított 84/450 irányelv 3a. cikke (1) bekezdésének c) pontját úgy kell értelmezni, hogy az ellenőrizhetőségnek a hivatkozott rendelkezésben előírt követelménye az alapeljárásban szereplőhöz hasonló, két áruválaszték árát összehasonlító reklám esetében megköveteli, hogy a szóban forgó áruk pontosan azonosíthatók legyenek az említett reklámban szereplő információk alapján.

(¹) HL C 180., 2009.8.1.

A Bíróság (negyedik tanács) 2010. november 11-i ítélete — Európai Bizottság kontra Olasz Köztársaság

(C-164/09. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — A vadon élő madarak védelme — 79/409/EGK irányelv — Eltérés a vadon élő madarak védelmének rendszerétől — Vadászat)

(2011/C 13/14)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: C. Zadra és D. Recchia meghatalmazott)